

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

26 FEBRUARI 2008

Voorstel van resolutie ter bevordering van het goede verloop van de onderhandelingen met het oog op hereniging van Cyprus

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN DE HEER MONFILS

In de aanbevelingen, in het punt 1, de woorden « de recent hervatte onderhandelingen constructief, in kalmte en in dialoog voort te zetten » vervangen door de woorden « de onderhandelingen in kalmte en in dialoog voort te zetten ».

Verantwoording

Het is aan de pas verkozen president van de Republiek Cyprus, alsook aan de vertegenwoordiger van de Turkse Cyprioten, om de basis van hun onderhandelingen vast te leggen.

Zie:

Stukken van de Senaat :

4-114 - BZ 2007 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Monfils.

4-114 - 2007/2008 :

Nr. 2 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

26 FÉVRIER 2008

Proposition de résolution visant à encourager le bon déroulement des négociations ayant pour objectif la réunification de l'île de Chypre

AMENDEMENTS

N° 3 DE M. MONFILS

Dans les recommandations, au point 1, supprimer les mots : « reprises récemment de manière constructive, ».

Justification

Il appartient au président de la République de Chypre, nouvellement élu, ainsi qu'au représentant des Chypriotes turcs de déterminer la base sur laquelle ils souhaitent reprendre les négociations.

Philippe MONFILS.

Voir:

Documents du Sénat :

4-114 - SE 2007 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Monfils.

4-114 - 2007/2008 :

N° 2 : Amendements.

Nr. 4 VAN DE DAMES ZRIHEN EN KAPOMPOLÉ

In de considerans, een punt Cbis (nieuw) invoegen, luidend :

« Cbis. Gelet op het rapport van de secretaris-generaal inzake de operatie van de Verenigde Naties op Cyprus (S/2007/699) van 3 december 2007 en de vaststelling dat er geen vooruitgang is geboekt wat de toepassing van het akkoord van 8 juli 2006 betreft, hoewel beide partijen openlijk achter de principes blijven staan die hierin worden vooropgesteld, namelijk dat een totaalregeling gebaseerd moet zijn op de oprichting van een federatie met twee zones en twee gemeenschappen alsook op politieke gelijkheid; »

Nr. 5 VAN DE DAMES ZRIHEN EN KAPOMPOLÉ

In de considerans, in punt C, de woorden « begin juli 2006 » vervangen door de woorden « in het kader van het akkoord dat op 8 juli 2006 is ondertekend te Nicosia ».

Nr. 6 VAN DE HEER DALLEMAGNE

In de aanbevelingen, het punt 3 doen vervallen.

Verantwoording

Dit punt is vrij onbegrijpelijk in het kader van het initiatief van de Belgische Senaat.

Nr. 7 VAN MEVROUW SCHELFHOUT C.S.

In de considerans, het punt D doen vervallen.

Verantwoording

Het Verdrag van Zürich, ondertekend op 11 februari 1959, kent aan drie landen, met name Groot-Brittannië, Griekenland en Turkije, belangrijke rechten over Cyprus toe. Artikel 3 van voornoemd verdrag stipuleert dat Groot-Brittannië, Griekenland en Turkije de veiligheid en orde van Cyprus en de Cypriotische bevolking garanderen en zich engageren voor interventie indien de afspraken die overeenkomstig dit verdrag zijn gemaakt, worden overschreden. Dit gegeven kan moeilijk door de Senaat in zijn resolutie genegeerd worden. Een onderscheid tussen deze drie landen en de andere landen dringt zich bijgevolg op.

N° 4 DE MMES ZRIHEN ET KAPOMPOLÉ

Dans les considérants, insérer un point Cbis (nouveau), rédigé comme suit :

« Cbis. Considérant le rapport du secrétaire général sur l'opération des Nations unies à Chypre (S/2007/699) du 3 décembre 2007 et le constat selon lequel aucun progrès n'a été accompli dans la mise en œuvre de l'accord du 8 juillet 2006, bien que les deux parties continuent à souscrire publiquement aux principes qui y sont énoncés, à savoir qu'un règlement global doit être fondé sur l'établissement d'une fédération bizonale et bicommunautaire et l'égalité politique; ».

N° 5 DE MMES ZRIHEN ET KAPOMPOLÉ

Dans les considérants, au point C, remplacer les mots « au début du mois de juillet 2006 » par les mots « dans le cadre de l'accord du 8 juillet 2006 signé à Nicosie ».

Olga ZRIHEN.
Joëlle KAPOMPOLÉ.

N° 6 DE M. DALLEMAGNE

Dans les recommandations, supprimer le point 3.

Justification

Ce point est difficilement compréhensible au regard de la démarche du Sénat belge.

Georges DALLEMAGNE.

N° 7 DE MME SCHELFHOUT ET CONSORTS

Dans les considérants, supprimer le point D.

Justification

Le Traité de Zürich, signé le 11 février 1959, confère des droits importants sur Chypre à trois pays, à savoir la Grande-Bretagne, la Grèce et la Turquie. L'article 3 dudit Traité dispose que la Grande-Bretagne, la Grèce et la Turquie garantissent la sécurité et l'ordre à Chypre et au sein de la population chypriote et s'engagent à intervenir en cas de violation des accords passés conformément au Traité. Le Sénat peut difficilement ignorer cet élément dans sa résolution. Une distinction s'impose donc entre ces trois pays et les autres pays.

Nr. 8 VAN MEVROUW **SCHELFHOUT** C.S.

In de aanbevelingen, het punt 3 doen vervallen.

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 7.

Els SCHELFHOUT.
Elke TINDEMANS.
Sabine de BETHUNE.
Miet SMET.

N° 8 DE MME **SCHELFHOUT** ET CONSORTS

Dans les recommandations, supprimer le point 3.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 7.